



**Asamblea General
Consejo de Seguridad**

Distr. general
8 de octubre de 2002
Español
Original: árabe

Asamblea General
Quincuagésimo séptimo período de sesiones
Tema 36 del programa
La situación en el Oriente Medio

Consejo de Seguridad
Quincuagésimo séptimo año

**Carta de fecha 8 de octubre de 2002 dirigida al Secretario General
por el Encargado de Negocios interino de la Misión Permanente
del Líbano ante las Naciones Unidas**

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de transmitir adjunto un cuadro estadístico en el que figuran las violaciones de la soberanía del Líbano cometidas por Israel durante el mes de septiembre de 2002.

Las violaciones israelíes de la soberanía del Líbano cometidas por tierra, mar y aire transgreden la Línea Azul y las disposiciones de la resolución 425 (1978) del Consejo de Seguridad, representan una amenaza para la estabilidad y propagan un clima de tensión en la región.

Le agradecería que hiciese distribuir la presente carta como documento de la Asamblea General, en relación con el tema 36 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Houssam Asaad **Diab**
Encargado de Negocios interino

Anexo a la carta de fecha 8 de octubre de 2002 dirigida al Secretario General por el Encargado de Negocios interino de la Misión Permanente del Líbano ante las Naciones Unidas

Cuadro estadístico de las violaciones cometidas por Israel durante el mes de septiembre de 2002

Violaciones aéreas			Violaciones terrestres					Total de violaciones	Observaciones
			Violaciones marítimas	Ataques militares	Violaciones en operaciones de campaña	Infracciones			
Cazas	Aviones de reconocimiento	Helicópteros	Número	Trasposos en las aguas jurisdiccionales y lanzamiento de bengalas	Ataques aéreos, bombardeo de emplazamientos militares y centros importantes	Bombardeo mediante artillería de campaña, disparos, infiltraciones y montaje de instalaciones dentro del territorio libanés	Amenazas, exhibición de armas, remoción de tierras, colocación de alambre de espino dentro de territorio libanés		
9	8		17	-	-	1	-	18	Total de violaciones en el mes precedente: 35 El cuadro estadístico no incluye las violaciones cometidas en la zona de las granjas de Shebaa y en las colinas ocupadas de Kafr Shuba, ya que se consideran zonas de operaciones militares.

